

Acc

10000/1461310

LSC A302

GENERAL ORDER N 37

Feb - Aug 1945

AL ORDER 10:37

6 Aug 1945

LSC/1302

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13177/F

30 August 1945

SUBJECT: General Order No. 37.

TO : Regional Commissioners,
Liguria Region
Piemonte Region
Lombardia Region
Venezia Region.

1. Reference is made to implementation in Gazzetta Ufficiale n. 101 of 23 August of D.L.L. 1 March 1945 n. 177 and D.L.L. 26 April 1945 n. 343.

2. Because of time necessary for examining each claim before applying the increases provided in these laws, pensioners will not benefit from them immediately.

3. This difficulty was met last February in central and southern Italy by payment of a lump sum anticipation; and as regards territory under Allied Military Government, this was done by G.O. 37. Originally, this order was withheld from implementation north of the economic boundary.

4. Issuance of G.O. 37 has now been authorized by V.P., C.A. Section for Liguria, Piemonte, Lombardia and Venezia regions. Copies of this General Order and the accompanying instruction (13035/F of 21 February) were sent to those regions for eventual use, if necessary, on 28 February. Additional copies of the order are en route.

5. Some additional copies of the accompanying instruction are sent herewith, together with the original covering letter. The Directors General of the Institutes concerned (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale and Istituto Nazionale per l'Assicurazione Contro gli Infortuni sul Lavoro) are also sending instructions to their provincial offices.

6. Sufficient copies of this letter are enclosed for distribution to Finance, Labour and Legal Officers down to Provincial Officers.

By Command of Rear Admiral STONE:

A. S. Macmillan
Joint Director,
Finance Sub-Commission.

Copies to: Executive Commissioner
V.P. Civil Affairs Section
V.P. Economic Section
V.P. Establishment Section
Chief Legal Officer
Director, Labour Sub-Comm.

1618

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		
Mr. SACHS	W	10/9
Mr. HIRD	H	
Mr. SCOTT	S	10/9
Mr. PROCTOR	P	
Miss. STEVENSON	ST	10/9
Miss. SANSEVERINO	SS	13/9
Chief Clerk		

REMARKS:

194

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

Extra Copy
File 150/302

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

13177/F

30 August 1945

SUBJECT: General Order No. 37.

TO : Regional Commissioners,
Liguria Region
Piemonte Region
Lombardia Region
Venezia Region.

1. Reference is made to implementation in Gazzetta Ufficiale n. 101 of 23 August of D.L.I. 1 March 1945 n. 177 and D.L.L. 26 April 1945 n. 343.

2. Because of time necessary for examining each claim before applying the increases provided in these laws, pensioners will not benefit from them immediately.

3. This difficulty was met last February in central and southern Italy by payment of a lump sum anticipation; and as regards territory under Allied Military Government, this was done by C.O. 37. Originally, this order was withheld from implementation north of the economic boundary.

4. Issuance of C.O. 37 has now been authorized by V.P., C.A. Section for Liguria, Piemonte, Lombardia and Venezia regions. Copies of this General Order and the accompanying instruction (13035/F of 21 February) were sent to these regions for eventual use, if necessary, on 28 February. Additional copies of the order are en route.

5. Some additional copies of the accompanying instruction are sent herewith, together with the original covering letter. The Directions General of the Institutes concerned (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale and Istituto Nazionale per l'Assicurazione Contro gli Infortuni sul Lavoro) are also sending instructions to their provincial offices.

6. Sufficient copies of this letter are enclosed for distribution to Finance, Labour and Legal Officers down to Provincial Officers.

By Command of Rear Admiral STONE:

Joint Director, Lab.
Joint Director,
Finance Sub-Commission.

Copies to: Executive Commissioner
V.P. Civil Affairs Section
V.P. Economic Section
V.P. Establishment Section
Chief Legal Officer
Director, Labour Sub-Comm.

1612

SLIP

DATE: 29 August 1945

HEADQUARTERS

ALLIED COMMISSION
FINANCE SUB-COMMISSION

From	To
	INTERNAL
	Brig A. P. Graffey Smith
	Col. R. B. Menapace
	Col. H. G. Crawshaw
	Lt. Col. P. D. Banning
	Lt. Col. A. J. Baxter
	Lt. Col. N. T. Beard
	Lt. Col. E. C. King
	Lt. Col. J. H. Penick
	Lt. Col. F. P. Waters
	Major J. R. H. Hall
✓	Major J. Osmor A.H. Reeke
	Major B. E. L. Timmons
	Capt. G. H. Tipping
	SSM R. H. L. Angibault
	S/Sgt R. G. Le Blond

INTERNAL

Brig A. P. Graffey Smith
 Col. R. B. Menapace
 Col. H. G. Crawshaw
 Lt. Col. P. D. Banning
 Lt. Col. A. J. Baxter
 Lt. Col. N. T. Beard
 Lt. Col. E. C. King
 Lt. Col. J. H. Penick
 Lt. Col. F. P. Waters
 Major J. R. H. Hall
 Major ~~J. Osmor~~ A.H. Reeke
 Major B. E. L. Timmons
 Capt. G. H. Tipping
 SSM R. H. L. Angibault
 S/Sgt R. G. Le Blond

EXTERNAL

Office of the Chief Commissioner
 Office of Ex. Commissioner
 Civil Affairs Section
 Economic Section
 MR. SACHS
 Establishment Section
 Message Centre

✓

FOR

Investigation & draft reply
 Personal & return
 Necessary action & return
 Signature
 Translation

FOR

✓ Information & retention
 Necessary action & retention
 Filing
 Despatch
 Circulation

REMARKS

As promised. Copy for
 Labour SC Files ahf 1616

LSC/1308

HEAD, UNITED ALLIED COMMISSION
AND 394
FINANCIAL SUB-COMMISSION

13177/T

20 August 1945

SUBJECT: Advance pension Payments in North Italy.

TO : Civil Affairs Section, attention Colonel Hartley
Chief Legal Officer.

1. Reference is made to the action of Brigadier Carr in implementing D.I.L. 1 March 1945 No. 177 and D.I.L. 26 April 1945 No. 343, reported in Gazzetta Ufficiale n. 401 of 23 August.

2. This action has been discussed by representatives of Finance and Labour Sub-Commission with a spokesman for the Italian Minister of Labour and Social Welfare. He pointed out that because of certification requirements it will be some time before pension increases provided by the laws above-mentioned can actually begin to be paid.

3. This situation was met last winter by payment of anticipations provided for by the Italian Government in territory under its administration and by General Order No. 37 of Allied Military Government in territory under military rule. A copy of this order is attached.

4. As a part of the economic policy for the north, implementation of either the pension increases concerned or of General Order No. 37 was withheld when North Italy was liberated.

5. Allied Commission is now asked to arrange for payment of anticipations by the Institutes concerned. The simplest means of doing this would be by implementing in the four regions concerned, General Order No. 37.

6. Accordingly, by agreement with Labour Sub-Commission, you are requested to authorize immediate issuance of General Order No. 37 in Liguria, Piemonte, Lombardia and Venetie.

(signed) ROBERT B. MENAPACE

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

AHR:jrh

16A3

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER No. 37

ADVANCE PAYMENTS OF CERTAIN PENSIONS

WHEREAS the Italian Government has decided to increase pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents;
AND WHEREAS the Italian Government has ordered that in anticipation of the passing of decrees to make such increases effective certain anticipatory payments shall be granted to pensioned workers in Italian Government Territory;
NOW THEREFORE I, ELLERY W. STONE, Rear Admiral U. S. N. R., for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

The following anticipatory payments are hereby authorised:

(A) An advance of L. 800 to persons entitled to invalidity, old age and survivors pensions administered by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale under the categories: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittimi), I. M. (Invalidità marittimi), F. M. (Famiglie marittimi), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglie trasporti), V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).

(B) An advance of L. 800 to injured persons, with permanent disability of from 50 to 79 %, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

(C) An advance of L. 1,200 to injured persons, with permanent disability of from 80 to 100 %, and to each family group of survivors, exclusive of able-bodied widows without dependent children, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale Infortuni.

ARTICLE 2.

Each of the payments authorised in Article 1 hereof shall be paid once only to each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

(A) The payment referred to in group A of Article 1 hereof shall be paid by the office where the pensioner normally receives his pension and shall be paid in conjunction with the first payment of the normal pension made after the coming into operation of this Order.

(B) The payments referred to in Groups B and C of Article 1 hereof shall be paid by the Provincial Seat of the Istituto Nazionale Infortuni within 30 days of the coming into operation of this Order.

16A

ARTICLE 2.

ADVANCE PAYMENTS OF CERTAIN PENSIONS

WHEREAS the Italian Government has decided to increase pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents;
AND WHEREAS the Italian Government has ordered that in anticipation of the passing of decrees to make such increases effective certain anticipatory payments shall be granted to pensioned workers in Italian Government Territory;
NOW THEREFORE I, ELLERY W. STONE, Rear Admiral U. S. N. R. for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

The following anticipatory payments are hereby authorised:

(A) An advance of L. 800 to persons entitled to invalidity, old age and survivors pensions administered by Istituto Nazionale della Provvidenza Sociale under the categories: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittimi), I. M. (Invalidità marittimi), P. M. (Famiglie marittimi), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglie trasporti).
V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).

(B) An advance of L. 800 to injured persons, with permanent disability of from 50 to 79 % who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

(C) An advance of L. 1,200 to injured persons, with permanent disability of from 80 to 100 %, and to each family group of survivors, exclusive of able-bodied widows without dependent children, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale Infortuni.

ARTICLE 2.

Each of the payments authorised in Article 1 hereof shall be paid once only to each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

(A) The payment referred to in group A of Article 1 hereof shall be paid by the office where the pensioner normally receives his pension and shall be paid in conjunction with the first payment of the normal pension made after the coming into operation of this Order.

(B) The payments referred to in Groups B and C of Article 1 hereof shall be paid by the Provincial Seat of the Istituto Nazionale Infortuni within 30 days of the coming into operation of this Order.

ARTICLE 3.

All payments received under this Order shall be treated for all purposes as if they had been received under the above-mentioned order of the Italian Government.

ARTICLE 4.

This Order shall come into operation in any province or part thereof within the Military Government Territory on the date of its first posting therein.

*For the Supreme Allied Commander
and Military Governor
ELLERY W. STONE
Rear Admiral U. S. N. R. Chief Civil Affairs Officer*

GOVERNO MILITARE ALLEATO
DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE N. 37

ACCONTI PER DETERMINATE PENSIONI

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti e le rendite per infortuni sul lavoro;

VISTO che, in attesa dell'emanazione del decreto per l'attuazione di tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione;

PER TANTO IO, ELLEERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore militare, ordino quanto segue:

A.R.P. I.

Sono autorizzati i seguenti acconti:

A) un acconto di L. 800 ai titolari di pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittimi), I. M. (Invalidità marittimi), F. M. (Famiglie marittimi), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. C. (Famiglie collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).

B) Un acconto di L. 800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dal 50 al 79 %, titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale per l'Aassicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

C) Un acconto di L. 1.200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dall'80 al 100 % ed a ciascun nucleo familiare di superstiti (escluse le vedove abili e senza figli a carico), titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale Infornuti.

A.B.P. 2.

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo I saranno compiuti una volta tanto ad ognuno degli avventi diritto e verranno effettuati nel seguente modo:

A) I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio dal quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento della pensione normale, compiuto dopo l'entrata in vigore della presente ordinanza.

B) I pagamenti di cui ai gruppi B e C del suddetto articolo I saranno effettuati dalla Sede provinciale dell'Istituto Nazionale Infornuti dall'entrata in vigore della presente ordinanza.

ACCORDI PER DETERMINATE PENSIONI

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti e le rendite per infortuni sul lavoro;
VISTO che, in attesa dell'emanazione del decreto per l'attuazione di tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione;

PER TANTO IO, ELLERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del comandante Supremo Alleato e Governatore militare, ordino quanto segue:

ART. 1.

Sono autorizzati i seguenti acconti:

- A) un acconto di L. 800 ai titolari di pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. H. (Vecchiaia marittimi), I. M. (Invalidità marittimi), F. M. (Famiglie marittimi), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. P. (Famiglie trasporti), V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).
- B) Un acconto di L. 800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dal 50 al 79 titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro.

- C) Un acconto di L. 1.200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dall'80 al 100%, ed a ciascun nucleo familiare di superstiti (escluse le vedove abili e senza figli a carico), titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale Infortuni.

ART. 2.

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo I saranno compiuti una volta l'anno ad ogni uno degli aventi diritto e verranno effettuati nel seguente modo:

- A) I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio (dal quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento della pensione normale, compiuto dopo l'entrata in vigore della presente ordinanza).
- B) I pagamenti di cui ai gruppi B e C del suddetto articolo I saranno effettuati dalla Sede provinciale dell'Istituto Nazionale Infortuni entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza.

ART. 3.

Tutte le somme percepite in virtù della presente ordinanza saranno considerate, ad ogni effetto, come se esse fossero state percepite in virtù della sopra menzionata disposizione del Governo italiano.

ART. 4.

La presente ordinanza entrerà in vigore in qualsiasi provincia o parte di essa entro il territorio del Governo militare, alla data in cui l'ordinanza stessa vi farà per la prima volta effissa.

Per il Comandante Supremo Alleato
e Governatore Militare

ELLERY W. STONE
Rear Admiral U.S.N.R. Chief Civil Affairs Officer

LABOR SUB-COMMISSION
A.C.
Routing Slip

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		
Mr. SACHS	ts	29/6/68
Mr. HIRD	R	30/6/68
Mr. SCOTT	H	29/6/68
Mr. PROCTOR	D	29/6/68
Miss. STEVENSON ←	In report	10/7/68
Miss. SANSEVERINO		
Chief Clerk		

REMARKS:

1613

1202

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No.

785021

HEADQUARTERS LIGURIA REGION,
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APC 334

25c/1362

22 MAY 1945

Reference : Lig/Fin, Sec/1/12

Subject : General Order N. 37

TO : Headquarters
Allied Commission,
(Att. Finance Sub-Commission)

Reference 13035/F of 21 February 1945, para 3.

Could the instructions to the "Infortuni"
Institution from its direzione Generale be sent to this HQ. for
forwarding, as they have not yet been received by local branches?

For the Regional Commissioner,

J. H. HATTON-WOOD,
Major,
Regional Finance Officer.

1612

12356
 LABOR SUB-COMMISSION
 A.C.
 Routing Slip

	Initials	Date
Mr. V.H. BRAINE		
Mr. SACHS	KC	2/6
Mr. DI FEDE	SD	6/6
Mr. STREY	MS	7/6
Mr. SCOTT	RJ	9/6
Mr. PROCTOR	SG	11/6
Miss STEVENSON		
Clerk Clerk		

Check Date

Is this a public copy for
 information or something related
 out of concern, and can it be
 re-transferred to Finance SIC? 6/6
16A

785021

650/302

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
FINANCE SUB-COMMISSION

28 February 1915

43035/F

Subject: General Order No. 37.

TO : Regional Commissioner, Liguria Region
" " Lombardia Region
" " Piemonte Region
" " Venezia Region.

1. Reference is made to the attached General Order No. 37 and Italian translation thereof, and to the accompanying instruction, 13035/F of 21 February 1945.
 2. At the direction of the Executive Commissioner copies of these documents are being sent to the four regions comprising Northern Italy: Piemonte, Lombardia, Liguria and Venezia. This is in case it appears necessary or expedient to issue this order when this area will have been liberated.
 3. The payments provided in General Order No. 37 are anticipations of payments which will presently be made in accordance with decrees already approved in principle. Such anticipatory payments when made will be deducted from the amount payable under the aforementioned decrees. Whether implementation of the anticipations should be ordered paid depends therefore on whether implementation of the decrees will be delayed for some time after the date on which such anticipations could be paid in accordance with the attached order.
 4. Sufficient copies are enclosed for distribution to Finance, Labour and Legal Divisions down to Provincial Officers.

By command of Rear Admiral STONE:

Joint Director,
Finance Sub-Commission.

Copies to: Executive Commissioner
D.C.C.A.D., C-5 Section, HQ 15th Army Group
V.P. Civil Affairs Section
V.P. Economic Section
V.P. Establishment Section
S.M.A.D. HQ A/G 5th Army
S.M.A.G. HQ A/G 8th Army
R.C. Lazio-Umbria Region
R.C. Abruzzi-Marche Region
R.C. Toscana Region
R.C. Emilia Region
Legal Sub-Commission
Labour Sub-Commission ✓

1205
LABOR SUB-COMMISSION
ROUTINE SLIP

	Initials	Date
Mr. W.H. BRAINE		
Colonel SMITH	✓	
Col. BABCOCK		
Capt. DORF	✓	17/3
Capt. TOPLISS		
Capt. SOLENBERGER		
Mr. SACHS	✓	
Mr. DI FEDE	✓	22/3
Chief Clerk		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

1639

1207

Declassified S.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
OF OCCUPIED TERRITORY

GENERAL ORDER No. 37

ADVANCE PAYMENTS OF CERTAIN PENSIONS

WHEREAS the Italian Government has decided to increase pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents; AND WHEREAS the Italian Government has ordered that in anticipation of the passing of decrees to make such increases effective certain anticipatory payments shall be granted to pensioned workers in Italian Government Territory; NOW THEREFORE I, FELIX W. STONE, Rear Admiral U. S. N. R. for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

The following anticipatory payments are hereby authorised:

- (A) An advance of L. 500 to persons entitled to invalidity, old age and survivors pensions administered by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale under the categories: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittima), I. M. (Invalidità marittima), (Famiglie marittimi), V. P. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglie trasporti), V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).
- (B) An advance of L. 800 to injured persons, with permanent disability of from 50 to 79 %, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

- (C) An advance of L. 1,200 to injured persons, with permanent disability of from 80 to 100 %, and to each family group of survivors, exclusive of able-bodied widows without dependent children, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale Infortuni.

ARTICLE 2.

Each of the payments authorised in Article 1 hereof shall be paid once only to each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

- (A) The payment referred to in group A of Article 1 hereof shall be paid by the office where the pensioner normally receives his pension and shall be paid in conjunction with the first payment of the normal pension made after the coming into operation of this Order.
- (B) The payments referred to in Groups B and C of Article 1 hereof shall be paid by the Provincial Seat of the Istituto Nazionale Infortuni within 30 days of the coming into operation of this Order.

ARTICLE 3.

ADVANCE PAYMENTS OF CERTAIN PENSIONS

WHEREAS the Italian Government has decided to increase pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for work accidents;
AND WHEREAS the Italian Government has ordered that in anticipation of the passing of decrees to make such increases effective certain anticipatory payments shall be granted to pensioned workers in Italian Government Territory;
NOW THEREFORE I, ELLERY W. STONE, Rear Admiral U. S. N. R., for and on behalf of the Supreme Allied Commander and Military Governor hereby order as follows:

ARTICLE 1.

Two following anticipatory payments are hereby authorised:

- (A) An advance of L. 800 to persons entitled to invalidity, old age and survivors pensions administered by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale under the categories: V. O. (Vecchiaia obbligatoria), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittima), I. M. (Invalidità marittima), F. M. (Famiglia marittima), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglia trasporti).
- (B) An advance of L. 800 to injured persons, with permanent disability of from 50 to 79 % who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

- (C) An advance of L. 1,200 to injured persons, with permanent disability of from 80 to 100 %, and to each family group of survivors, exclusive of able-bodied widows without dependent children, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale Infortuni.

ARTICLE 2.

Each of the payments authorised in Article 1 hereof shall be paid once only to each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

- (A) The payment referred to in Group A of Article 1 hereof shall be paid by the office where the pensioner normally receives his pension and shall be paid in conjunction with the first payment of the normal pension made after the coming into operation of this Order.
- (B) The payments referred to in Groups B and C of Article 1 hereof shall be paid by the Provincial Seat of the Istituto Nazionale Infortuni within 30 days of the coming into operation of this Order.

ARTICLE 3.

All payments received under this Order shall be treated for all purposes as if they had been received under the above-mentioned order of the Italian Government.

ARTICLE 4.

This Order shall come into operation in any province or part thereof within the Military Government Territory on the date of its first posting thereon.

*For the Supreme Allied Commander
and Military Governor*
ELLERY W. STONE
Rear Admiral U. S. N. R. Chief Civil Affairs Officer

LSC/332

GOVERNO MILITARE ALLEATO DEL TERRITORIO OCCUPATO

ORDINANZA GENERALE N. 37

ACCOUNT PER DETERMINATE PENSIONI

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstizi e le rendite per infortuni sul lavoro;

VISTO che, in attesa dell'emanazione del decreto per l'attuazione di tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione;

PERTANTO VOI, ELLERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato o Governatore militare, ordino quanto segue:

ART. 1.

Sono autorizzati i seguenti acconti:

- A) un acconto di L. 800 ai titolari di pensioni di invalidità, vecchiaia e superstizi, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V. O. (Vecchiaia V. M. (Famiglie marittimi), I. O. (Invalidità obbligatoria), V. M. (Vecchiaia marittimi), I. M. (Invalidità marittimi), V. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglie trasporti), V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Invalidità collettive), F. C. (Famiglie collettive).
- B) Un acconto di L. 800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dal 50 al 79 %, titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro.

- C) Un acconto di L. 1.200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dall'80 al 100 %, ed a ciascun nucleo familiare di superstizi (escluse le vedove abili e senza figli a carico), inoltrati di repute amministrate dall'Istituto Nazionale Infortuni.

ART. 2.

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo I saranno compiuti una volta tanto ad ogni uno degli avventi diritti e verranno effettuati nel seguente modo:

- A) I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo I saranno effettuati dall'Ufficio dal quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento della pensione normale, compiuto dopo l'entrata in vigore della presente ordinanza.
- B) I pagamenti di cui ai gruppi B e C del suddetto articolo I saranno effettuati dalla Sede provinciale dell'Istituto Nazionale Infortuni entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza.

ACCONTI PER DETERMINATE PENSIONI

VISTO che il Governo italiano ha deciso di aumentare le pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti e le rendite per infortuni sul lavoro;

VISTO che, in attesa dell'emanazione del decreto per l'attuazione di tali aumenti, il Governo italiano ha stabilito la concessione di determinati anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione;

PERTANTO, O. ELLERY W. STONE, Rear Admiral USNR, in nome e per conto del Comandante Supremo Alleato e Governatore militare, ordino quanto segue:

ART. 1.

Sono autorizzati i seguenti accounti:

- A) un accounto di L. 800 ai titolari di pensioni di invalidità, vecchiaia e superstiti, amministrate dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale ed appartenenti alle seguenti categorie: V. O. (Vecchiaia F. M. (Invalidità marittimi), I. M. (Invalidità marittimi).
F. T. (Vecchiaia trasporti), I. T. (Invalidità trasporti), F. T. (Famiglie trasporti), V. C. (Vecchiaia collettive), I. C. (Famiglie collettive).
- B) Un accounto di L. 800 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dal 50 al 79 titolari di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul lavoro.

- C) Un accounto di L. 1.200 ai lavoratori infortunati con invalidità permanente dall'80 al 100 ed a ciascun nucleo familiare di superstiti (esclusi le vedove abili e senza figli a carico), titolare di rendite amministrate dall'Istituto Nazionale Infortuni.

ART. 2.

I pagamenti autorizzati dal suddetto articolo 1 saranno compiuti una volta tanto ad ognuno degli aventi diritto e verranno effettuati nel seguente modo:

- A) I pagamenti di cui al gruppo A del suddetto articolo 1 saranno effettuati dall'Ufficio dal quale il pensionato riceve normalmente la sua pensione, e verranno fatti contemporaneamente al primo pagamento della pensione normale, compiuto dopo l'entrata in vigore della presente ordinanza.
- B) I pagamenti di cui ai gruppi B e C del suddetto articolo 1 saranno effettuati dalla Sede provinciale dell'Istituto Nazionale Infortuni entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente ordinanza.

ART. 3.

Tutte le somme percepite in virtù della presente ordinanza saranno considerate, ad ogni effetto, come se esse fossero state percepite in virtù della sopra menzionata disposizione del Governo italiano.

ART. 4.

La presente ordinanza entrerà in vigore in qualsiasi provincia o parte di essa entro il territorio del Governo militare, alla data in cui l'ordinanza stessa vi sarà per la prima volta affissa.

Per il Comandante Supremo Alleato
e Governatore Militare

ELLERİ W. STONE
Rear Admiral U.S.N.R. Chief Civil Affairs Officer

ABOR esc/do2

HEADQUARTERS AUDITED COMMISSION
APC 391
ECONOMIC SECTION

SER: 11005/r
SUBJ: General Order No. 37
TO : See Distribution List

12 February 1945

1. General Order No. 37 provides for the making of certain anticipatory payments in respect of incomes which the Italian Government is about to authorize in pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for serious work accidents. The scheme of anticipatory payments is substantially identical with that which was prepared by the Council of Ministers on 27 December 1944 for Italian Government territory.

General Order No. 37 should be put into effect in each province immediately upon the completion of the arrangements hereinafter detailed which should be put in hand as soon as possible.

2. Annuities (Rendite) are granted to permanently injured workers and to survivors of fatally injured workers by Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro il Risparmio e il Lavoro. They are paid by the provincial office in the provincial capital, at correspondent banks in other urban communes and at post offices in rural communes. Payment is authorized on an avviso furnished the claimant at the time of the settlement.

3. A work accident claimant will draw the worker participation at the place at which he has been drawing his normal pension. No arrangements for this are required beyond allowing the provincial office sufficient time in which to prepare and deliver the necessary notification. The 30 day period provided in the order is sufficient for this purpose in the judgment of the Direction Generale. Finance Officers will assure that instructions from the Direction Generale have been received and that the provincial office is prepared to comply with them.

4. Pensions (pensioni) to various listed categories of invalids, retired persons and survivors are paid by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale. They are sometimes paid by the provincial office and sometimes by post offices at the provincial capital. Elsewhere they are paid on order of the provincial office by the post offices. Because of the financial relations of Previdenza with the postal system, which entail collection of a large share of contributions as well as disbursement of a large share of benefits by the postal system, a formal account of the two agencies or necessary arrangements will be required before the attached provincial order can be issued. No such action is necessary as regards Istituto the volume of whose disbursements through this agency is very much smaller.

1. General Order No. 37 provides for the making of certain anticipatory payments in respect of incomes which the Italian Government is about to authorize in pensions for invalidity, old age and survivorship and annuities for serious work accidents. The scheme of anticipatory payments is substantially identical with that which was ordered by the Council of Ministers on 23 December 1944 for Italian Government territory.

General Order No. 37 should be put into effect in each province immediately upon the completion of the arrangements herinafter detailed which should be put in hand as soon as possible.

2. Annuities (Rendite) are granted to permanently injured workers and to survivors of fatally injured workers by Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro. They are paid by the provincial office in the provincial capital, at correspondent banks in other urban communes and at post offices in rural communes. Payment is authorized on an arrears basis and the claimant at the time of the settlement.

3. A work accident claimant will draw the worker anticipation at the place at which he has been drawing his normal pension. No arrangements for this are required beyond allowing the provincial office sufficient time in which to preserve and deliver the necessary notification. The 30 day period provided in the order is sufficient for this purpose in the judgment of the Direction General. Finance Officers will assure that instructions from the Direction General have been received and that the provincial office is prepared to comply with them.

4. Pensions (Pensioni) to various listed categories of invalids, retired persons and survivors are paid by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale. They are sometimes paid by the provincial office and sometimes by post offices at the provincial capital. Elsewhere they are paid on order of the provincial office by the post offices. Because of the financial relations of Previdenza with the postal system, which entail collection of a large share of contributions as well as disbursement of a large share of benefits by the postal system, a formal accord of the two agencies on necessary arrangements will be required before the attached provincial order can be issued. No such action is necessary as regards Infortuni the volume of whose disbursements through this agency is very much smaller.

5. For Previdenza claimants as for Infortuni claimants, the anticipations ordered will be paid by the same office as pays the regular pension to the claimant concerned. In the case of Previdenza, however, the payment will be made jointly with the regular pension on the first due date following issuance of the order. Finance officers will assure that provincial offices of Previdenza Sociale have received and understand the instructions sent to them by their Direction General, that they have covered them to appropriate personnel of the provincial postal authorities, and that an agreement with the latter has been reached covering arrangements necessary for execution of the attached order.

637

6. It will be appreciated that the greatest possible mitigation of the attached order is needed in suffering of pensioners is to be avoided, and if complaints of suffered pensioners regarding alleged more favorable treatment in other provinces are to be minimized. Although postal communications may not be everywhere available; or not in the normal measure, the order should not be withheld or this recipient. Such communications difficulties affect the payment of regular pensions as well as of anticipations; and the language of the attached order does not promise payments where regular pensions are not at present payable. Where alternative arrangements for payment of regular pensions have been made on account of communications difficulties, these will also be used for payment of anticipations.

7. Immediately the above arrangements are completed Provincial Commissioners will put General Order No. 37 into operation. Thereafter the matter is largely in the hands of the Italian agencies concerned each of which will be prepared to act in accordance with instruction of its Direction General at Rome.

8. This instruction is issued for distribution to Provincial Commissioners and Provincial Finance Officers.

By Command of Rear Admiral STONE

E.B. C. TILLY,
Provincial General, U.S.A.
Acting Vice President
Economic Section

Attachment:

Executive Commissioner (2)	
U.S. A.A.U. Sect. M, Hq, 15th Army Group (2)	
U.S. Naval Affairs Section (2)	
U.S. Economic Section (2)	
U.S. Civil Affairs Section (6)	
U.S. G. C. A. A. Str. Army (10)	
U.S. Economic Commissioner, Italy - via Legge (12)	
Air Force Service Com. (2)	
Territorial Militia (2)	
Italian Legion (1)	

7. Immediately the above arrangements are completed Provincial Commissioners will vit General Order No. 37 into operation. Thereafter the matter is largely in the hands of the Italian agencies concerned each of which will be required to act in accordance with instruction of its Direction General at Rome.

8. This instruction is issued for distribution to Provincial Commissioners and Provincial Finance Officers.

By Order of Rear Admiral STONE



E. B. C. LITTLE
Commander General, U.S.A.
Acting Vice President,
Economic Section

Distribution:

The following organizations (2)
U.S. Civil Affairs Section, HQ, Army Group, (2)
U.S. Civil Affairs Section, (2)
U.S. Economic Section, (2)
U.S. Economic Section, HQ, Army Group, (2)
U.S. HQ, 5th Army, (2)
U.S. HQ, 8th Army, (10)
U.S. HQ, 9th Army, (10)
U.S. HQ, 10th Army, (10)
U.S. HQ, 11th Army, (10)
Abrauza - Sarajevo Region (10)
Tessalonia Region (10)
Miliaison (10)

plus

Prov. Gov. Sarajevo Region (10)
Prov. Gov. Tessalonia (2)
Prov. Gov. Miliaison (2)

10 Infect Dis Clin North Am

(Letters to the editor), I.C. (Letters to the editor, corrected), 2.C. (Letters to the editor, corrected), V.G. (Letters to the editor, corrected)

L. - un secondo di L. 800 di titolo di fondo di libri, voci di e operati, simboli, segni tratti da libri, lettere, numeri, date, nomi, titoli, ecc. (Ved. *Encyclopédie de l'Institut de France*, 1870, vol. II, p. 111).

三

卷之三

VISTO che, in attesa dell'emanazione del decreto per l'attuazione di tali elementi, il Governo Italiano ha stabilito le occorrenti determinazioni anticipi nel territorio sotto la propria amministrazione;

ORDINATO TO, JULIETT W. STONE, Rear Admiral USMP, in nome e per conto del Comendante Supremo Alleato e Comandante militare, ordine quanto segue:

CONTINUOUS FLOW

CONTINUOUS CONVERSATION, 37

GOVERNO MILITARE ALLENATO
DEI MIGLIORI COMBATTO

WISTO che, in questo caso, l'agente per l'attivazione di tale emendamento deve anche indicare il territorio
sotto la cui giurisdizione si trova il territorio
e nel quale il Comune Supremo Alleanza e Cooperazione militare, ordine segue:

Art. 1

Sono autorizzati i seguenti concetti:

- a. - Un account da L. 800 per il trattato di servizio di imballaggi, veicoli e impianti, amministrati dall'Istituto nazionale delle Province Sociale ed esercitati alla cognizione dell'ente: V.O. (Vecchiaia obbligazioni), I.O. (Invallate del Vibiglio), V.M. (Vecchiaia mestieri), I.M. (Invallate, mestieri), P.M. (Zenilde mestieri), I.T. (Invallate trasporti), I.M. (Invallate trasporti), P.T. (Pemonte trasporti), V.C. (Vernazza collettive), I.C. (Invallite collettive), P.C. (Panigale collinive).
 - b. - Un account da L. 300 per le spese di imbarcazioni con imballaggi, permanente da L. 50 al 700, esclusa la somma destinata all'allestimento fasciale per l'assistenza nostra dei viaggiatori.
 - c. - Un account da L. 1,200 per le imbarcazioni con imballaggi, permanente da L. 50 al 700, esclusa la somma destinata alla assistenza nostra dei viaggiatori.
- Le Inferni.**

Art. 2

- Ti segnalo autorizzato dal sindaco cittadino a seguire:
- a. - I pagamenti di cui al punto A del punto accettato e approvato dal Consiglio comunale quale il pagamento previsto nel primo pagamento della pensione normale, compreso con il pagamento corrispondente, tutti corrispondenti nonché il costo delle pensioni, compreso con il pagamento corrispondente, tutti corrispondenti nonché il costo delle pensioni, compreso con il pagamento corrispondente.

ATT. 3

Tutte le somme percepite in virtù della presente ordinanza saranno considerate, ad ogni effetto, come se esse fossero state percepite in virtù delle sopra menzionate disposizioni del Governo Italiano.

ATT. 4

La presente ordinanza entrerà in vigore in qualsiasi provincia o parte di esse entro il territorio del Governo militare, alla data in cui l'ordinanza stessa vi sarà per la prima volta affissa.

Per il Comandante supremo alleato
e Governatore Militare

Elliery W. Stone

ELLIERY W. STONE
Rear Admiral USNR
Chief Civil Affairs Officer

GENERAL ORDERS OF THE GOVERNMENT
OF LIBERATED ITALY

GENERAL ORDER NO. 37

DIVISIONS OF CIVILIAN REVISIONS

WHEREAS the Italian Government has decided to increase resources for involi-
dation, old age and survival rights and priorities for work reconfirms

and decides the Italian Government has decided that implementation of the
decisions of Article 2 above such increases especially concerning revisionary pay-
ments shall be granted to consigned workers in Italian Government Territory.

NOW THEREFORE I, ELLEN M. STONE, Executive U.S.A. send on behalf
of the Supreme Allied Commander and this Government hereby order as follows:

ARTICLE 1

The following mandatory payments are hereby established:

- A. - An advance of L. 200 to persons entitled to invalidity and future
survivors payments administered by Istituto Nazionale della Previdenza Sociale
under the categories: V.C. (occupational disability), I.C. (invalidi-
city), Wall (vacation entitlement), I.I. (invalidity entitle-
ment), P.L. (early retirement), V.T. (vacation entitlement), I.I. (invalidi-
city), V.T. (vacation entitlement), V.C. (vacation entitlement),
I.C. (invalidity entitlement), I.I. C. (early retirement).
- B. - An advance of L. 800 to injured persons, with normal disability from
50 to 70%, who are entitled to annuities administered by the Istituto Nazionale
della Previdenza Sociale concerning their injury.
- C. - An advance of L. 1200 to injured persons, with remanent disability of from
70 to 100%, and to each family group of surviving relatives administered by the Istituto Nazionale
della Previdenza Sociale concerning their injury.

ARTICLE 2

Each of the payments authorized in Article 1 hereto shall be paid only to
each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

- A. - The payment referred to in Article A of Article 1 hereof shall be paid by the
office where the recipient normally resides his residence and shall be paid
in conjunction with the first payment of the normal revision and after the
coming into operation of this Order.
- B. - The payments referred to in Article B and C of Article 1 hereof shall be paid
by the Provincial Seats of the Istituto Nazionale. Payment within 30 days of
the coming into operation of this Order.

ARTICLE 3.

All payments received under this Order shall be treated for all purposes as
if they had been received under the above-mentioned order of the Italian Govern-
ment.

1634

Declassified 2.0. 12356 Section 3.3/NND No. 785021

The following anti-clerical treatments are hereby prohibited:

- A. - In clause of L. 800, no mention shall be made of the name and residence of persons administered by Lentulus, Norimberga, Belli, Provins, and Sorel under the categories: "O. (marche obligeante), T.O. (travel-fest), O. (obligation), V.P. (verbalement), I. (inventaire), L. (list), T. (table), E. (envelope), F.D. (formule de transport), V.C. (procédure militaire), T.C. (procédure administrative), T. C. (ordre militaire).
- B. - In clause of L. 800 to injured persons, without more ado, shall be given, up to 700, per month, so entitled to surviving children, by the National Bank, to assist and encourage contrats d'Information and Loyalty.
- C. - An amount of L. 1200 to injured persons, with distinction, distribution from 80 to 100, and to each family group of surviving children, according to the number of dependent children, who are entitled to minimum administration by the National Bank or its department.

ARTICLE 2

Each of the treatments authorised in Article 1 hereof shall be paid only to each person entitled to receive the same and shall be paid as follows:

- A. - The treatment referred to in Article 4 of Article 1 hereof shall be paid by the office where the pensioner personally receives his pension and shall be paid in conjunction with the first payment of the normal pension made after the coming into operation of this Order.
- B. - The payments referred to in Article 3 and C of Article 1 hereof shall be paid by the Provincial Seats of the Instituto Nazionale Infermi within 30 days of the coming into operation of this Order.

ARTICLE 3.

All documents received under this Order shall be treated for all purposes as if they had been received under the above-mentioned order of the Italian Government.

ARTICLE 4

This Order shall come into operation in the provinces of Trento and within the Military Government Territory on the date of its first issuing Governor.

For the Supreme Allied Commander and Military Governor

SIR
STANLEY K. STOKE
Vice Admiral U.S.N.
Chief Civil Affairs Officer.

O Feb
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AIC 394
LABOUR SUB-COMMISSION

AMR/tg

Ext. 204

REF : LSC/1502

14 February 1945

SUBJECT: Proposed General Order No. 37 and Instruction

TO : Deputy Chief of Staff, Economic Section

1. Reference is made to proposed General Order No. 37, the Italian translation thereof and to the draft instruction covering the arrangements for issuing and putting the same into force.

2. Labour Sub-Commission has collaborated in the formulation of these documents and concurr in recommending their urgent adoption and promulgation.



W. H. BRAINE
Director
Labour Sub-Commission

1634

1221